

La Carta a Los Hebreos

Carta Hebreo Pøngøtoyata'm

Diosis tø o'nøtyamu'am ñe 'Yuneji'n

1 Ya'møcpø tiempo'omo Diosis
chi'yaj tza'mañvajcoyajpapø
pøn qui'psocuy va'cø 'yo'nøyaj
ndø peca jata tzu'ngutya'm. Ji'n
tum nac 'yo'nøyaju y eyaseta'm
'yo'nøjaju. ²Pero jøsi'cam yøn
ultimota'mbø jama'omo Diosis
cyø'vej ñe 'Yune va'cø tø o'nøtyamø.
Je 'Yuneji'n Diosis jyomejcu
mumu ti aunque jut ijtupø, y ndø
Janda Diosis chamdzi' aunque
tiyø 'Yune. ³Diosis 'Yune sø'nba
Diosis myøja'no'majcupit; y ndø
Janda Dios jujchete, igual jetseti
'Yuneque't. Diosis 'Yune'is aunque ti
chøcpa pyømiji'n va'cø itø; yac itpa
aunque tiyø pømi'øypupø 'yoteji'n.
Oyu'cam ndø yac tzu'natyam ndø
coja, entonces po'cs angui'mguy
po'cscu'yomo tzajpomo, Diosis
chø'na'nomo, va'cø myøja'n
angui'mø.

Diosis 'Yune masti myøja'nombø
que ji'n angelesta'm

⁴Más yac møjaj'no'maj Diosis yøn
'Yune que ni ji'n angelesta'm; y
chamdzi'u como erejencha cuenta

más møjaj'nombø ñøyi que ji'n
angelesta'm. ⁵Porque ni jutipø
angeles ja ñøjay nunca Diosis:

Øjchøn mi Une. Yøti yaj quejpøjtzi
que øjchøn mi ndø Janda.

Cuando ndø Janda Dios nømu:
“Øjchøn je'is Jyata”; ja ñømø o'ca
angelesis jyatata'm. Y cuando
nømu: “Øjchøn Une jicø”; ji'ndyet
angeles o chame que 'yuneta'm.

⁶Pero cuando Diosis cyø'vej vi'napø
y myøja'nombø 'Yune nascøsi nømu:

Tiene que va'cø cyøna'tzøjayaj ø
"Une mumu angelesista'm.

⁷Diosis chamque'tu jujcheta'm
chøcyaj angeles, nømu:

Ndzøcyajpøjtzi angeles como
savasepø;

y angeles yosayajpapø'stzi
ndzøcyajpa øjtzi como juctyøc
nemase.

⁸Pero cuando ndø Janda Diosis
chamu jujchete 'Yune, ñøjaju:

Mijtzømete Dios; mitz mañba mi
'yangui'mi mumu jamacøtoya.
Mañba mi 'yangui'm vøjø, mañba
mi ndzøc vøjpø angui'mguy.

⁹Vøjpø angui'mguy mi sunba
ancø, y yatzitcoco'yajcuy ji'n
mi suni;

jetcøtoya mijchøn mi ndø Dios
øjtzi.

Øtz mi 'yaj casø'yøjtzi más
que menos eyata'mbø pøn
casøyajpase.

¹⁰Y ndø Janda Diosis ñøjmacye'tu
'Yune:

Mitz mi Ngyomite,
chu'ngu'yomo mi ndzøctzo'tz
myøjase nas,
y mi ngø'ji'n mi ndzøc tzap.

¹¹Tzap y nas manba yajyaje, pero
mitz mumu jama manba mi
indi.

Como tucu peca'ajpase,
jetse mumu ijtuse tzap y
mumu ijtuse nas manba
peca'ajyajque'te.

¹²Como tucu ndø pacsanne'cpase,
y ndø tzacpa cuando
peca'ajpa, jetse manba mi
ngacpø'yaj tzap y nas.

Pero mitz mumu jamase manba
mi indi,

nunca ji'n ma yaj mi nguenguy.

¹³Diosis nunca ja ñøjay ni jutipø
angeles:

Po'cs ø ndzø'na'ñomo va'cø mi
'yangui'mø,
hasta que øtz yac
mochquecyajpøjtzi mi
ngui'sayajpapø'is como si
fuera mi ngøte'nøyajuse.

¹⁴Nunca ja ñøjay ni jutipø angeles
jetse, porque mumu angeles
espirituta'mete yosyajpapø.

Diosis cyø'veyajpa angeles va'cø
cyotzonayaj pøn manbapø cotzocyaje.

Ji'n vyøj va'cø ndø jajmbø
que Diosis tø yaj cotzocpa

2 Por eso más syunba va'cø ndø
jajmundzøctam ndø tumø

tzocoy lo que ndø mandamuse, jana
ndø ndocoyaje. ²Porque Diosis 'yote
angelesis chajmayajuse, viyunbø
tiyete. Y oyuse tuc vi'na, o'ca
aunque i'is chøc yatztizoco'yajcuy
y ja cyøma'nøjayajø angelesis
chajmayajuse, entonces Diosis yaj
coja'aju ijtuse cyoja. ³Entonces
más peor yøti øtz ji'n ma tø
cotzoque o'ca ji'n ndø cøma'nøy
mismo ndø Comi'is chamuse.

Porque mismo ndø Comi'is chamu
maya'anbø cotzojcocuy; ji'n na's
angelesisti chajmayaju. Ndø Comi'is
chamdzo'tz vi'na, y myañajupø'is
tø tzajmayajque'tpati jujche cham
ndø Comi'is. ⁴Y mismo Diosis yaj
queju que viyundzamyaju; porque
tza'manvajocoyajpapø'is chøcyaju
seña, y myøja'nomda'mbø tiyø, y
milagro'ajcuy Diosis pyømiji'n.
Jetse yaj queju que viyunbø ti nø
chajmayaju. Y Masanbø Espiritu
Santo chi'yajque't Diosis tumdum
pøn como jujche syunbase ñe'c
Diosis.

Jesucristo pønse o viti

⁵Porque Diosis ja chamdzil'yaj
angeles va'cø 'yangui'myaj
nascøsi cuando manba cyot
jomepø angui'mguy lo que ndø
tzamdumapø. ⁶Porque Diosis 'yote
jachø'yuse it jachø'yupø que tum
pø'nis ñøjay Dios:

¿Quién sabe ticøtoya mi
jajmundzøcyajpa pønda'm,
como pøn ji'n ti yoscuy?

¿Quién sabe ticøtoya mi
ngüendatzøcyajpa pøn, como
ti jana tita'mdite?

⁷Usyta'm menospø mi ndzøcyaj
pøn que angelesta'm.

Pero jøsi'cam mi ndzi'yaj pøn
myøja'no'majcuy y mi yac
vøcotzøcyajtøju.

Y mi 'yac angui'myaj mi
ndzøjcupø ticøsi.

⁸Mitz mi ndzajmayu que pøn
mañba covi'najø'aje mumu
ticøsi.

Así es que como Diosis yac
angui'myaj pøn mumuticøsi, ni ti
ja it que ji'n 'yangui'myajepøcøsi
pønda'm. Pero ndø tzi'pa cuenta
que ji'ndøc nø 'yangui'myaj pøn
mumu ticøsi yøti. ⁹Pero ndø
tzi'que'tpa cuenta que Diosis cyot
Jesús usyta'm menospø que angeles.
Pero porque oyu ancø is toya, y
oyu ancø ca'e, por eso yøti yac
møja'no'maju y yac vøcotzøctøju.
Jetse chøc Jesusis va'cø toyavini
tø coca'tam mumu pøn Diosis
vyø'ajcupit.

¹⁰Aunque Diosis jyomejcu mumu
tiyø y vyingøtoyati ijtø aunque
tiyø, pero vøjpø ti chøjcu va'cø
chac 'Yune va'cø toya'isø. Porque
jetse ta'nemø chøjcu Jesusis
ijtusena'n pyena va'cø chøcø
va'cø mus yaj cotzocyaj vøti pøn
va'cø 'yune'ajyajø. Porque Jesús
cotzocyajupø pø'nis vyindu'najpapø
va'cø ñømanyaj tzajpomo.

¹¹Porque cømasa'nø'yopapø
y cyømasa'nø'yajupø tumbøtit
Jyata, por eso ndø Comi'is ji'n
cyotza'aye va'cø myuqui'ajyaj
cyømasa'nø'yajupø. ¹²Porque
jachøyuse Diosis 'yote nømba:

Øjtze mi Dios; ma'nbø ndzajmay
ø ndøvø jujche mi ndzøcpa.

Ma'nbø mi 'vajnay mi
møja'no'majcuy tu'myajpamø
va'najajmocuy tøvø.

¹³También nømba:

Muspøjtzi que Diosis mañba
cotzove.

Y nømque'tpa:

Yø'c ijtø øjtzi ø uneji'n lo que
Diosis ø tzi'yajupø.

¹⁴Como tø øjta'm tø Diosis
'yuneta'm, tø sispø pønda'mønø y tø
nø'pinøtyamu; por eso jetseti Jesús
sispø pø'naju y nø'pinøyupø pø'naju.
Entonces ca'u va'cø yaj muspapø'is
tø yaj ca'ø. Porque muspapø'is
tø yaj ca' yatzi'ajcuyete. ¹⁵Jetse
mumu jama ndø na'tztambana'n
porque mañba tø ca'tame y ji'na'n
tø ijtam vøjø. Pero Jesús ca'u va'cø
tø yaj cotzøctamø va'cø jana ndø
na'tztam ndø ca'cuy. ¹⁶Porque
viyunse Jesús ja minø va'cø
cyotzønyaj angeles, sinø minu
va'cø øtz tø cotzøndamø como
Abraha'mis tø 'yuneta'm. ¹⁷Por
eso ijtuna'n pyena va'cø pyø'naj
como pyøndøvøse, como nascøspø
ndø tøvøse va'cø itø mumu ticøsi,
va'cø tø toya'nøtyamø, y va'cø
chøc vøjø øtzøctøya myøja'nombø
pane'ajcuy Diosis vyi'nandøjqui:
va'cø yac tzu'nay ndø coja va'cø tø
pøjcøchon Diosis. ¹⁸Porque Jesús
toya'isu cuando chøjquispana'n
yatzi'ajculis a ver o'ca muspa
yaj cojapa'tø. Por eso cuando tø
tzøjquisque'tpa yatzipø'is tø øjtzi,
Jesis muspa tø cotzøndamø
porque chøjquisque'tpana'n ñe'cø
yatzipø'is.

Jesús mastit myøja'nombø
que ji'n Moisés

3 Entonces ø mi va'najajmocuy
tøvøta'm, Diosis mi
ngyøpindamupø ñe'cøtoya, y

mi "vyejandyamupø va'cø man
 mi ijtam ñe'cji'n tzejpomø. Como
 jetse chøc Diosis, por eso tzi'tam
 cuenta mø'chøqui Jesús. Porque
 jic Jesús Diosis cyø'vejupø, y como
 jujche ndø va'njajmonguy, Jesús
 pane covi'najøte. ²Porque je'is
 chøjcu como cyø'veju'is syunbase;
 igual como ya'møcpø pøn Moisesis
 chøjcu vøjpø yoscuy mumu Diosis
 cyumgu'yomo. ³Porque como
 chøjcupø'is tøc más vøjcotzøctøju
 que menos ji'n tøc, jetse Jesús más
 myøja'nombø que menos Moisés.
⁴Porque aunque jujchepø tøc, pø'nis
 chøcpa; pero chøjcupø'is mumu tiyø,
 Diosisete. ⁵Viyunse Moisés vøj o
 yose Diosis nascøspø cyumgu'yomo
 como ñu'cscuy, chamdzø'tzu lo
 que más claro tza'manvactøju
 jøsi'cam. ⁶Pero como Jesús ji'ndyet
 ñu'cscuy, Diosis 'yunete, angui'mba
 vøjø Diosis cyumgu'yomo. Y Diosis
 cyumguy tø øjta'mønø o'ca ndø
 tumø tzocoy ndø va'njajmdamba
 y tø casøtyamba mientras ndø
 jo'ctamba vøjpø tiyø hasta que ndø
 pøjcøchondamba.

Diosis chøc sapøjcuy ñe' pyøngøtoya

⁷Por eso u mi ndzac mi
 va'njajmonguy. Porque Masanbø
 Espiritu Santo nømba:

Yøti o'ca mi majnambya Diosis
 'lyote;

⁸u jana mi ngøma'nøyyø,
 como ya'møc chøcyajuse
 ja ijnømmø ya'møcpø
 pø'nista'm.

Porque ja syun chøcyaj como
 øtz sunbase y tzøjquisyaj øjtzi
 a ver o'ca qui'syca'pøjtzi.

⁹Porque jetse mi mbeca jata
 tzu'ngu'is tzøjquisyajøjtzi.

Porque cuarenta ame isyaju
 jujche ndzøjçøjtzi, pero ja
 syun va'njamyajøjtzi.

¹⁰Por eso yaj qui'syca'yaj øjtzi jic
 pø'nis,
 y nø'møjtzi: "Puro tococuy
 qui'psyajpa choco'yomda'm,
 nunca ja o qui'psyaj vøjø, nunca
 ja syun cyønøctøyyajø øtz
 sunbase".

¹¹Por eso qui'syca øjtzi y
 viyundza'møjtzi ø nøyngøsi:
 "Nunca ji'n man tøjcyaje
 manbamøna'nø ndzi'yaj
 sapøjcuy".

¹²Entonces como jetse nøm
 Espiritu Santo, por eso øjtzø mi
 va'njajmonguy tyøvø, tzøctam
 cuenda u mi nø'ijtam jetsepø
 qui'psocuy yatzipø; u mi jana
 va'njamda Dios. O'ca ji'n
 mi va'njamdame, manba mi
 jajmbø'tam quenbapø Dios. ¹³Sino
 mientras ijtutøc hora, nay ña
 tzajmatyandøjø tumdum jama
 va'cø jana mi 'yangøma'cøtyandøjø
 yatzipø tiji'n. Porque o'ca mi
 angøma'cøtyandøjpa yatzipø ti
 ji'n, ji'nam ma mi sundam vøjpø
 tiyø. ¹⁴Porque manba tø ijtam vøjø
 Cristoji'n o'ca ndø va'njamdzø'tzuse,
 jetse ndø tumøtzocoy ndø
 seguitzøcpa hasta junchenømo.

¹⁵Pero yøti hora'am; porque it
 Diosis 'lyote jachø'yuse:

Yøti o'ca mi manba je'is 'lyote; u
 mi jana ngøma'nøyyø,
 como ya'møcpø hora'omo
 qui'sayajøjtzi cuando ja
 ijnømmøna'nø vityaju.

¹⁶Porque mumu pøn Moisesis nøtzu'nyajupø Egipto nasomo, je'is o qui'sayaj Dios, porque ja cyøma'nøjayaju ti chajmayajupø. ¹⁷Y cojapa'tyaju, yaj qui'syca'yaj Dios cuarenta ame; y jin ca'yaju ni i ja ityømø. ¹⁸Y mumu lo que ja vya'njamyajøpø'is; jet ñøjmayaju Diosis ñe'c ñøycøsi: “Nunca ji'n ma mi ndyøjcøtyam manbamøna'n mi ndzi'tam sa'pøjcuy”. ¹⁹Entonces ndø tzi'tamba cuenta que ja mus tøjcyajø porque ja vya'njamyaj Dios.

4 Así es que como Diosis chamu que muspatøc tø sapøctam ñe'cji'n, por eso tiene que va'cø ndø na'ndzø uytim it tø øjtzomda'm tumda'm ja it cuenta o'ca manba sapøcyaj Diosji'n. ²Porque igual como jic ya'møcta'mbø pønda'm tzajmayajtøj vøjpø ote, jetseti øtz tø tzajmatyandøjque'tu. Pues jicta'm tzajmayajtøju, pero ja ñøvø'ayajø porque ja vya'njamyajø. ³Pero tø øjtzi tø va'njamdambapø'is muspa tø sapøctam Diosji'n. Porque Dios nømu:

Jetcøtoya qui'syca'øjtzi,
ndza'møjtzi ø nøyিংøsi,
nø'møjtzi que ni jujche ji'n ma
sapøcyaj øtzi'j'n.

Jetse nøm Dios aunque cuando chøc yøn nas, jicsye'c tucpø' yoscuy.

⁴Porque it jachø'yupø jujche chøc Diosis cu'yapya jama'omo, nømba:

Cu'yapya jama'omo Dios
sapøjcu, tujcumna'n yoscuy.

⁵Y itque'tuti Diosis 'yote jyaychø'yuse que nøm Dios:

Ji'n man syapøcyaj øtzi'j'n.

⁶De toda manera tiene que va'cø syapøcyaj vene'anbøn, porque

oyupø tzajmayajtøj vi'na ja syapøcyajø porque ja cyøma'nøjayø.

⁷Pero Diosis chamu eyapø jama; y yøtipø jamamete. Porque cøjtu'came je jama cuando ja syapøcyajø, jøsicam Diosis chajmayaj Israel pøn jujche manba tucnøm más jøsi'cam, porque Diosis chi' David qui'psocuy va'cø ñømø:

Yøti o'ca mi manba Diosis 'yote,
u mi jana ngøma'nøyyø;
cøma'nøyyøti.

⁸Porque o'ca Josue'is chi'yajuna'n jic ya'møcpø Israel pønda'm sapøjcuy, entonces Diosis ja chamøna'n eyaco jama va'cø tø sapøctamø.

⁹Pero como jetse chamu, jetcøtoya manbatøc it masanbø sapøjcuy va'cø syapøcyaj vya'njamyajpapø'is Dios.

¹⁰Porque cuando tø sapøctamba, manba ndø tzactangue't ndø yoscuy como Diosis chajcuse yoscuy. ¹¹Por eso hay que va'cø ndø penatzøc ndø vin va'cø mus tø sapøc Diosji'n, va'cø jana tø tzø'y a'ngomo ji'n ndø cøma'nøyi ancø, como chøcyajuse ya'møcpø pø'nis.

¹²Porque Diosis 'yote quenbapøte y pømi'øyupøte. Como metz vinbø espada tøjcøpyase jojmo ndø sismo, jetse cuando ndø manba Diosis 'yote, más jojmo tøjcøpya ndø tzoco'yomo ijtumø ndø espiritu y ndø qui'psocuy, suñi va'cø tø yac musø jujchepø pønda'mønø. Tø yac muspa jujchepøte ndø qui'psocuy y tø yac muspa o'ca vøjø ji'n vyøjø ndø ngui'psøpø'papø. ¹³Diosis cyomuspa aunque ti ñe'c chøjcuse, ja it ni ti ji'n cyomusipø je'is. Je'is ispa y cyomuspa aunque tiyø, y je'is vyi'nandøjqui tiene que va'cø ndø andzo'nøya ijtø ancø ndø coja.

Jesús myøja'nombø panete

¹⁴Entonces it myøja'nombø ndø pane covi'najø, Diosis 'Yune Jesús, y jet tøjçø y tzajpomo Diosis vyi'nandøjqui. Por eso hay que va'cø mumu jama más ndø va'njamø jana ndø jajmbø' nunca. ¹⁵Yøn ndø møjja'nombø pane covi'najø'is tø toya'nøtyamba porque tø mochita'mbøte. Y como tø tzøjquistøjpa va'cø jujche tø yac tocøya, ñe'c jetseti tzøjquistøjque't aunque ticøsi igual como tø øtzta'm, pero jet ja cyojapa'tø.

¹⁶Por eso hay que jana na'tzcuy va'cø ndø o'nøtyam myøja'n angui'mbapø Dios porque je'is tø sundamba. Muspa ndø o'nøtyamø va'cø tø toya'nøtyamø y va'cø tø cotzondamø ñe'c vyø'ajcupit cuando nømøme ndø sundamu'øc.

5 Porque mumu myøja'nombø pane cøpinyajtøjpa pø'nomo, y cyotyajtøjpa va'cø cyø'oñaj pyøndøvø Diosis vyi'nandøjqui, va'cø pyøjcøchonyaj Diosis ñøyicøsi pø'nis syunchi'yajpapø tiyø, y va'cø yaj ca'yaj pø'nøcuy pø'nis cyojacøtoya. Y como je pane mochipø pønda'mdique't, de repente quecyajpa coja'omo. ²Por eso muspa ñømanjay pasencia pyøndøvø ji'n myusyajepø'is ni tiyø y ityajupø'is cyoja. ³Y como itque'tuti ñe cyoja, tiene que va'cø yaj ca' pø'nøcuy ñe cyojacøtoya, igual como para pyøndøvø'is cyojacøtoyata'm.

⁴Ni i ji'n mus myøja'no'maj ñe'cø va'cø yac pane'aj vyin, sino Diosis ñombratzøcpa pøn va'cø pyane'ajø, como ya'møc ñombratzøjcuse

Aarón. ⁵Jetsetique't Cristo'is ja myøja'nomse chøc vyin ñe'cø va'cø myøja'nombø pyane'ajø, sino Diosis yac pane'aju. Porque ñøjayu:

Mitz øjchøn mi une.

Yøti yaj quejpøjtzi que øjchøn mi ndø Janda.

⁶Chamque'tpati emøc jachø'yuse Diosis 'yote:

Mitz mi nchø'pya como panese mumu jamacøtoya, como jujche pyane'ajuse Melquisedec.

⁷Y cuando Cristo yø'cna'n it nascøsi, tumø chocoy 'yo'nøy Dios, muspapø'is yaj cotzoca va'cø jyana ca'ø. Pømi y vitøm nø'cø'mø cha'mangueju ti syunbase. Y Diosis cyøma'nøyu ti nø vya'cu, porque Cristo'is cyøna'tzø y Dios. ⁸Aunque Diosis 'Yune, pero toya'isu y jetse 'yanmayu va'cø cyøma'nøyo. ⁹Y yøti como ji'n chøjçay falta ni til'is, por eso muspa tø yaj cotzoctam mumu jamacøtoya mumu ndø cøma'nøtyamba'is. ¹⁰Porque Diosis cyojtu Cristo va'cø chø'y como myøja'nombø pane igual como Melquisedec myøja'nombø panete.

Ji'n mus ndø tzac ndø va'njajmocuy

¹¹Pues ijtutøc vøti jetsepø anma'yocuy va'cø mi ndza'manvajcatyamø; pero ji'n mus omba ndza'manvactamø, porque ji'n mi omba ngøñøctøtyame. ¹²Como vøti jamam mi anmajø'tyamu, sununa'n va'cø mi isindzi'tam mi mbøndøvø; pero ji'ndøc mi mustam mi ne'ngø. Porque ijtutøc pyena va'cø mi 'yanmandyam mi ne'ngø más vi'napø Diosis 'yanmacho'tzcuy. Como ya'une'is 'yucpase leche y

ji'ndøc mus cyu'tø camamda'mbø
cu'tcuy, jetse mitz ji'ndøc mus mi
ngønøctøyø myøja'nombø musocuy.

¹³Como 'yucpa'is leche ya'unese,
anmacho'tzupø ji'n mus ti vøjø,
ti ji'n vyøjø. ¹⁴Pero como jujche
pønbutupø'sam cyu'tpa camambø
cu'tcuy, jetsetique't yac yosu'sam
qui'psocuy y 'yanmayupø'sam ti
vøjø, ti ji'n vyøjø va'cø ndø tzøcø.

6 Por eso hay que va'cø
tzøjcanøyø hasta que ndø
tzøcpa ta'nemø mumu Cristo'is
'yanma'yocuy, ji'ndye't va'cø
ndø na's vøjø anmaycho'tza.
Cuando ndø anmachøtzpa, ndø
anmandyamba que vøjø va'cø tø
qui'psvitu'tamø va'cø jana ndø
tzøctocotyam ndø vin, sino va'cø
ndø va'njamdam Dios. ²Ndø
anmandyamba nøy'ø'ocuy, y ndø
anmandyamba ticøtoya ndø cotpa
ndø cø' ndø va'njajmocuy tøvø'is
cyopajcosi mientras Dios nøm ndø
o'nøyu, y jujche manba visa'yaje
ca'yajupø, y como jujche Diosis
manba cyøme'chaj mumu pøn
cyojapit, y manba chamdzi'yaj
itcuy mumu jamacøtoya. Como ndø
mustambapø'am mumu jetseta'mbø
tiyø, ji'ndyet pyena va'cø ndø
anmandyam ji'n tumnac. ³Sino
que hay que va'cø ndø anmandyam
lo que ji'ndøc ndø musipø va'cø
tø anmatya'ndøjø. O'ca Diosis tø
cotzonba, muspa tø anmatya'ndøjø.

⁴Pero vamos a suponer que it pøn
Diosis cyøsyø'nøjayu'am qui'psocuy,
y je pøn tzi'tøju tzajpombø tiyø, y
pyøjcøchon'u'am Masanbø Espiritu
Santo. ⁵Y je pø'nis chi'u'am
cuenta que vøco'nipøte Diosis
'yote, y 'yanjamu'am choco'yomo

pømi'ajcuy manbapø ndø istame
minbapø hora'omo. ⁶Pues jetsepø
pøn, o'ca chacpa vya'njajmocuy, ni
i'is ji'n mus yaj qui'psvitu'vøjøtzøcø,
porque chajcu vya'njajmocuy ñe'c
choco'yomo. Es como que ñe'c
nø yaj ca'vøjøtzøjcaye't cruzcøsi
Diosis 'Yune y Diosis 'Yune yac
tzøpya como cocha'ajan vøti
pø'nis vyi'nandøjqui. ⁷Porque
cuando vøti vuelta quecpa tuj y
nasnunba tujis, entonces tzocpa
ti ndø nijpa; y oyupø yose, je'is
cyu'tpa lo que oyupø yosaye. Y
Diosis cyømasa'nøpya jetsepø nas.
Jetse Diosis cyømasa'nøpya pøn
o'ca vya'njamba mumu jamase.
⁸Pero o'ca puro yach ta'nø puro
apit itpa, ji'n ndø suni jetsepø
nas, y jetsetique't Diosis ji'n
pyøjcøchon pøn o'ca chajcupø'is
vya'njajmocuy, y manba tocøye
Diosis vyi'nandøjqui, y último
pyongajpø' tzacpa.

O'ca ndø "jo'cpa vøjpø tiyø, ji'n tø queque

⁹Ø mi va'njajmonguy tyøvøta'm
mi sundambapø chønø, aunque
jetse mi ndzajmatya'mbøjtzi,
ni'anjamda'mbøjtzi que ji'n mi
jyendzeta'm. Para mitzcøtoya
it más vøjta'mbø tiyø, lo
que ndø pøjcøchonba tø yaj
cotzøctamu'camete. ¹⁰Diosis
aunque ti chøcpa vøjpø. Ji'n
jyajmbø'i jujche mi "yosaytamu
porque mi sundamba ancø
ñe'cø. Ji'n jyajmbø'i jujche mi
ngotzondamu mi va'njajmonguy
tøvø porque Diosis señe ancø, y
nømdøc mi ngotzondamu hasta
como yøti. ¹¹Pero sunda'mbøjtzi

tumdum pøn jajmecøs va'cø mi
ijtamø, jajmundzøctam mø'chøqui
vøjpø tiyø ñø mi "jo'ctamupø
hasta que mi mbøjcøchondamba.
¹²U mi ndzi' lugar mi "vin va'cø
mi jarga'najtamø. Sunda'mbøjtzi
va'cø mi nø'ijtam qui'psocuy
como pasencia'øyajupø y
va'njajmoyajpapø pø'nis ñø'tyajpase
qui'psocuy. Porque jetseta'mbø pøn
Diosis manba chi' vøjpø tiyø lo que
chamuse.

¹³Porque cuando Diosis chajmay
Abraham ti manba chi', como ja
itam ni i más myøja'nombø que
ñe'cø va'cø chø'y como testigos,
por eso ñe'cti testigosajque'tu. ¹⁴Y
ñøjayu: "Vøti manba mi ndzi' vøjpø
itcuy, y manba mi yac sone'ajayaj
mi "une". ¹⁵Pues entonces con
pasencia'ajcupit jyø'cu lo que
chajmayuse Diosis hasta que chi'u.
¹⁶Cuando pø'nis sunba va'cø yac
va'njamdøj vyin, chambøjcapy
más myøja'nombø'is ñøyi. O'ca
chambøjcapy más myøja'nombø'is
ñøyi; yajpa onguipcuy,
va'njamdøjpa. ¹⁷Je pøn manbapø
chi'yaj vøjpø tiyø, Diosis nømna'n
syun yac musyaj viyunse que ji'n
cyacpø 'yote, que manba chøqui
chamuse. Por eso chambøc ñe'
vyin que manba chi'yaje. ¹⁸Jetse
m'as seguro porque it metzcupyø
tiyø Diosis ji'n cyacpø'ipø. Ji'n
cyacpø' 'yote, y ji'n cyacpø' ñøyi.
Cuando Dioscø'm ndø me'tzpa
ndø cotzøjcuy, jetcøs va'cø ndø
pøjcøchon vøjpø tiyø tø tzajmayuse;
entonces como sevro ndø muspa
que manba ndø pøjcøchondam
vøjpø tiyø; entonces contento tø
itpa. ¹⁹Como tum aja jø'mdzø'yupø,

jetse tø øtz tø itque'tpa, nunca ji'n
ndø jajmbø'i ndø va'njajmonguy
o'ca ndø cøcasøpya vøjpø tiyø
manbapø tø tzi' Diosis. Entonces
tø itpa como si fuera jø'mdzø'yupø
tzajpombø Dioscøsi masanbø
lugajromo. ²⁰Jen vindøjcøyu'am
øtzcøtoya Jesús, myøja'nombø pane
cuenta, y nunca ji'n yaj pyane'ajcuy.
Como Melquisedecse, jetse Jesusis
pyane'ajcuy.

Melquisedecsepyø pane'ajcuy

7 Yøn Melquisedec Salem
gumgu'yombø angui'mbate;
más myøja'nombø Diosis pyane.
Je'is oy chøn Abraham cuando
Abraham nømna'n vyitu'u oyumø
quipcuy, cuando Abraha'mis o
yaj ca'yaj nø ñøquipyajupø'is
angui'mba. Y Melquisedejquis
cyømasa'nøyu Abraham. ²Y
Abraha'mis vye'ndzi'u Melquisedec
usyti pyøjcupø quipcu'yomo. Y je
ñøyi Melquisedec ndø nøjandyamba
ndø onde'omo, vøjpø angui'mbate.
Y como cyumgu'is ñøyi Salem, je
palabra Salem ndø nøjandyamba
ndø onde'omo, vøj ijnømba. Por eso
muspa tø nømø que jete angui'mba
je'is vøjø yac ijnømbapø. ³Ja it
Melquisedejquis jyata ni myama, ni
jyatatzu'nguy, ni ji'ndyet pø'najupø
y nunca ji'n cya'e; como Diosis
'Yunese, jetse minu; por eso nunca
ji'n yaj je'is pyane'ajcuy.

⁴Pues entonces tzøjcay cuenda
juijche myøja'nombø yøn pøn. Hasta
ndø janda tzu'nguy Abraha'mis
usyti vye'ndzi'u tiyø pyøjcupø. ⁵Y
yøti Abraha'mis 'yune pane'ajyajpa,
y ijtø angui'mguy aunque i'is va'cø
ñøve'n pane usta'm ñø'ityajupø.

Mismo tyøvø'is ñøve'ñajpa pane lo que ñø'ityajupø; porque pane Abraha'mis 'yune y vye'ndzi'yaju'is Abraha'mis 'yuneta'mgue't. ⁶Pero Melquisedec eyapøtite, ji'ndyet Levi'is 'yune. Melchisedejquis pyøjcøchøn lo que Abraha'mis vye'ndzi'upø, y entonces 'yo'nøy Dios va'cø cyotzon Abraham Diosis. Y je Abraham chajmayupø Diosis que manbapø chi' vøjpø tiyø. ⁷Y ndø mustamba que más myøja'nombø'is cyømasa'nøpya menos myøja'nombø. Ni i ji'n nømi que ji'n jetse. ⁸Entonces yøti Levi'is 'yune'is pyøjcøchonyajpa vye'ndzi'yajupø y Levi'is 'yune ca'yajpapø pønda'mete. Pero it Diosis 'yote jachø'yupø que quenbati jicø Melchisedec pyøjcøchonupø'is lo que Abraha'mis vye'ndzi'upø. ⁹Pues muspa tø nømø que yøti Levi'is 'yune'is pyøjcøchonyajpa ñøve'nupø, pero cuando Abraha'mis ñøve'nu Melquisedec, Levi'is por cuenta ñøve'ngue'tuti. ¹⁰Porque Leví Abraha'mis 'yune y aunque ja itøtø'cna'n Abraha'mis 'yune Leví, sino mapøtøc pø'naje, pero Abraha'mis vye'ndzi'ay Melchisedec 'yune Levi'is cuenda cuando Melquisedejquis chønũ.

¹¹Porque Levi'is 'yune pane'ajyaju y je'is chi'yaj angui'mguy Israel pønda'm, pero ja vyøjom putyaj jetse. O'ca vyø'om putyajuna'n Israel pøn je panecø'mø, ji'namna'n pyena va'cø it eyapø pane como Melquisedecse, y ni ji'ndyet como Levi'is 'yune Aarón pane'ajuse. ¹²Pero como cacpø'u pane'ajcuy, pyenate va'cø cyacpø'que't angui'mguy. ¹³Porque jicø pane nø

chamupø, ndø Comite, y ndø Comi eyapø peca jata tzu'ngucyøspø, ji'ndyet Levicøspø. Y ndø Comi'is pyeca jata tzu'ngucøspø ni i más ja it yospa altarcø'mø como pane. ¹⁴Porque aunque i'is myuspa que Judá ndø Comi'is ya'møcpø jata tzu'nguy. Pero Moisesis nunca ja chajmayø o'ca Judacøs manba tzu'n pane.

¹⁵Yøti claro ndø tzi'pa cuenta que minu ndø Comi pane cuenta, pero eyapøtite; ji'ndyet Levicøspø, siño Melquisedecsepø. ¹⁶Ndø Comi ja pyane'aj oyuse angui'm Moisés, que cuando ca'pa pane, 'yune pane'ajque'tpa, y chøcpa nascøspø pane'ajcuy. Sino ndø Comi pane'aju porque it pyømi va'cø cyen mumu jamacøtoya. ¹⁷Porque it Diosis 'yote jachø'yupø que ndø Janda Diosis ñøjay Jesús:

Igual como Melquisedec
pane'ajuse,
jetse mitz mbyane mumu
jamacøtoya.

¹⁸Porque viyunsye jic vi'napø angui'mguy jachajcupø, yac tzu'ndøju porque mochi y ja yac yosyaj vøjø. ¹⁹Porque Diosis vyi'nandøjqui jic angui'mguy ja yos ndø sunbase. Pero en cambio yøti Diosis chøc más vøjpø tiyø tø øtzcøtoya, y jet va'cø ndø va'njamø, vyøjom tø putpa, muspa tø vø'aj Diosji'n.

²⁰Y cuando Dios nømu que Jesús ma pane'aje, ñe'c ndø Janda'is chambøc vyin como testigos que jetse manba chøc viyunse. ²¹Pero cuando pane'ajyaj eyata'mbø pøn, ja chamyajø Diosis ñøyicøs ni i'is o'ca manba pane'ajyaje. Pero

Jesús pane'aju porque ñe'c Diosis chambøc vyin como testigos que jetse ma yac tuc ñe'cø, porque ndø Comi Jesús nøjatyøju:

Ñe'c ndø Comi Diosis chambøc vyin como testigos, ji'n ma cyacpø' qui'psocuy;ñøjayu: “Igual como Melquisedec pane'ajuse, jetse mitz mbyane mumu jamacøtoya”. ²² Como ñe'c Diosis cham jetse, por eso Jesús tzø'y come encargado va'cø 'ya'm jujchøc tupca jomepø contrato más vøjpø Diosis chøjcupø. ²³ Y viyunse vi'na o yosyaj vøti pane. Porque como ca'yaju, ja mus chøcyaj yoscuy vøti ame. ²⁴ Pero como yøn Jesús mumu jama ijtü, nunca ji'n cyacpø' pyane'ajcuy. ²⁵ Por eso Jesusis muspa tø yaj cotzoc mumu jamacøtoya porque tø yac vø'ajpa Diosji'n o'ca ndø sunba jetse. Porque jet quenba mumu jamacøtoya va'cø tø cø'ondamø Diosis vyi'nomø.

²⁶ Entonces jetsepø myøja'nombø pane ndø sundamba, porque masanbøte, ja it ni yatztizoco'yajcuy, ni ja it ni cyoja, ja myotapø coja'øypø pønji'nda'm, ñømamøju más møjipø tzajpomø. ²⁷ Pero je eyata'mbø myøjanombø pane'is jyo'pit jyo'pit yaj ca'yajpana'n pø'nøcuy para ñe cyojacøtoyata'm y jøsicam jetseti chøcyajque't eyata'mbø pø'nis cyojacøtoya. Pero ji'n pyena Jesusis va'cø chøc jetse. Porque Jesusis tumnactite chi'ocuyaj vyin va'cø cya'ø, ja cya'ø jana

tumnac. ²⁸ Porque angui'mgu'yomø møja'nøm pane'ajyajpana'n pøn mochita'mbø. Pero más jøsi'cam Diosis chambøc vyin como testigos que ñe' 'Yune manba yac pane'aje, y je Diosis 'Yune sun vøjpø pane mumu jamacøtoya.

Jesusis yac tupca jomepø contrato chamuse Diosis

8 Pues yøti más preciso va'cø mi mustamø mi ndzajmatyamupø; jet ma'nbo mi ndzajmatyam yøti. Pues más syunbapø va'cø mi mustamø o'ca it jetsepø myøja'nombø ndø paneta'm como mi ndzajmatyamuse øjtzi. Jic pane nimequepø myøja'najcu'yomø nø pyo'csu tzajpomø Diosis chø'na'nomø. ² Jic pane yøti tzajpomopø masandøjcomo yospa. Jiquete viyunsepø masandøc ñe'c ndø Comi'is chøjcupø, ji'ndyet pø'nis chøcyajepø. ³ Porque tumdum myøja'nombø pane cojtøju va'cø chi'ocuyaj Dioscøsi lo que nø ñu'cyajupø pø'nis, y va'cø yaj ca'ay pø'nøcuy Dioscøtoya. Por eso ijtü pyena Jesusis va'cø chi'ocuyajque't Dioscøsi ti jana tiyø. ⁴ Porque o'ca nascøсна'n ijtü yøti, ji'na'n pyane; porque ityajuti eyata'mbø nascøstambø pane chi'ocuyajpapø'is ti jana tiyø ñø'ijutuse angui'mgu'y. ⁵ Pero jicø nascøsta'mbø pane'is na's chøjcangøpujtøyajpa tzajpombø pane'ajcuy, pero ji'ndyet mero jicø. Y nascøspø masandøc tzajpombø'is cyene. Porque Diosis ñøjay Moisés cuando manbatøcna'n chøc masandøc: “Tzøjcay cuenda mi isindzi'use Sinaí cotzøjcøsi, jetse va'cø mi ndzøjcøpujtøpyø'ø”. ⁶ Pero

viyunte más vøjø y suñi yosapya Dios Jesusis que ji'n nascøspø pane'is yosapyase. Porque Jesusis tø cø'onba Diosis vyi'nomo más vøjpø contrato ijtuse, como chamuse Diosis que manba chøc más vøjpø tiyø tø øtzcøtoyata'm. ⁷Entonces o'ca vø'ajuna'n vi'napø contrato, ji'na'n pyena va'cø chøcvøjøtzøc eyapø. ⁸Pero Diosis isu que ja yaj coputyajø vi'napø contrato, y nømu que ji'n vyøjpø nø chøcyaj pø'nista'm. Jetse o tuqui como ijtuse jachø'yupø Diosis 'yote:

Nðø Comi nømu: Eyaco jama ma'nøbø ndzi' Israel pønda'm y Judá pønda'm jomepø contrato.

⁹ Ji'nam vi'nase como oyuse ndzi'yaj je'is pyeca jatata'm cuando øtz oy jindi nøputyaje Egipto nasomo.

Porque øtz ndzi'use contrato ja chøcyajø; y jetse 'jajmbø'u tzacyajøjtzi jic pønda'm.

¹⁰ Por eso eyapø contrato ma'nøbø ndzi'yaj Israel pøn cøjtu'cam jic jama; yønømete.

Ma'nøbø yac mijnayaj qui'psocuy va'cø jyajmutzøcyaj ø angui'mguy; chococøs manba ityaj jachø'yupø.

Entonces jic pø'nis manba va'njamyajøjtzi y øtz manba 'une'ajyaje.

¹¹ Y ni i'is ji'n man 'yanmayaj tyøvø;

ni i'is ji'n man chajmayaj tyøvø va'cø cyomus ndø Comi.

Porque jicsye'c aunque che'pø'is, møjapø'is, mumu

manba comusyaj øjtzi y por eso ji'ndyet pyena va'cø chamusyajøjø.

¹² Porque ma'nøbø ndoya'nøjayaj ji'n vyøjta'mbø chøqui, y ma'nøbø 'jajmbø'jayaj cyoja y yatitzoco'yajcuy. Jetse nøm ndø Comi.

¹³ Pues entonces como chamu que nø chil' jomepø contrato, entonces vi'napø ji'nam yose.

Tzojpombø masandøc y nascøspø masandøc

9 Entonces como vi'na ijtusena'n angui'mguy, ijtuna'n angui'mguy jujche va'cø cyøna'tzøyaj Dios, y ijtuna'n nascøspø masandøc nacapø. ²Y ijtuna'n metzcuy cuarto. Y vinbatcuy cuarto'omo ijtuna'n no'a po'cscuy, ijtuna'n mesa, y mesacøs ijtuna'n cyømasa'nøypupø pan. Jic cuarto ñøjayajpana'n masanbø cuarto. ³Y más jojmo tucu vo'tecøtu'man ijtuna'n eyapø cuarto ñøjayajpana'n más masanbø cuarto. ⁴Y je'tom ijtuna'n masanbø mesa oropø yac jo'cøyajpapøcøs pomo, ijtuna'n caja puro oro cønecsøypupø; je'tom cyotyajpana'n Diosis cyontrato. Y caja'omo itque'tutina'n oro tzica 'yannecpapø'om maná cu'tcuy. Itque'tutina'n caja'om Aaro'nis cyutacus oyupø cøvo'me, y itque'tutina'n tza'ta'mbø tabla y jetcøs jachø'yuna'n angui'mguy. ⁵Y cjacøs ityajuna'n sø'nyajpapø angeles chøqui como seña que myøja'nombø Dios jen itpa, y cyømøndzøjcayajpana'n syaji'n caja'is 'yanmucsø yajpamøna'ne cyoja. Pero jetseta'mbø tiyø ji'n mus ndø cøyin ndzam yøti.

⁶Entonces cuando vøjtøcyajtøjumna'n jetse, tøjcyajpana'n pane tumdum jama vinbatcuy masanbø cuarto'omo va'cø chøcyaj cøna'tzø'yocuy. ⁷Pero más masanbø cuarto'omo tøjcopyana'n más myøja'nombø pane tyumgø'y tumdum amepit. Nøtøjcopyana'n copøn nø'pin va'cø cyoyojay ñe cyoja y eyata'mbø pø'nis cyojata'm. ⁸Jetse tø yac mustamba Masanbø Espiritu Santo'is que ji'na'n mus tøjcyaj aunque iyø más masanbø cuarto'omo mientras que ijtutøc vinbø masandøc nacapø. ⁹Pues jetse jic masandøjcomo chøcyajuse señatite como jujche Cristo'is chøjcuse, y jetse it yøti. Chi'ocuyajpa chi'ocuy y yaj ca'ayajpa pø'nøcuy Dioscøtoya, pero ji'n ndø qui'psi seguro o'ca yaj ndø coja aunque ndø tzøc jetsepø cøna'tzø'ocuy. ¹⁰Porque angui'myajtøjuse, puro na's ndø siscøtoyapøtite. Angui'myajtøju ti va'cø cyu'tyajø, 'yucyajø, jujche va'cø cyøtze'yaj vyin. Pero na's jetsena'n angui'myajtøjuse va'cø chøcyajø hasta que Diosis cyacpø'u jetspø angui'mguy.

¹¹Pero yøti minu'am Cristo myøja'nombø panete y más vøjpø ti chøcpa tø øtzøtoya; y jetse yøti it más vøjpø angui'mguy. Porque Cristo yospa más myøja'nombø y más vøjpø masandøjcomo, ji'ndyet pø'nis chøjcupø'omo; porque ji'ndyet nascøspø. ¹²Ni ji'ndyet chivu'is ñøpin ñøtøjcøjayu, ni ji'ndyet vacas une'is ñø'pin ñøtøjcøjayu; sino ñe' ñø'pin ñøtøjcøjay tumnac más masanbø

cuarto'omo; jetse tø jupyujtamu mumu jamacøtoya. ¹³Porque cyøyøjøcyajpana'n toro ñø'pinji'n y chivu nø'pinji'n pøn cøyu'cøyajupø ca'upøji'n. Y ponbø'yaj vacas une hasta que jamdi ma chø'y. Y je'is jyam ñunyaj nø'comø y jetji'n va'cø cyømasa'nøyajø cyøyøjøcyajque'tpana'n pøn va'cø cyøvajcøyajø, pero vingøstite. ¹⁴Pero Cristo'is chi'ocuyaj vyin Dioscøsi jana cojapø; ji'n yajepø Espiritu'is cyotzonu. Ñe ñø'pinji'n je'is tø yaj cøvajcøjapya ndø qui'psocuy va'cø ndø musø que ja it ndø coja. Entonces o'ca copø'nis ñø'pinis tø cøvacpa vingøsi, entonces más vøjpø tiyøte que Cristo'is ñø'pi'nis tø yaj cøvajcøjapya ndø tzocoy va'cø jana ndø tzøc tocoy ndø vin, sino va'cø ndø cøna'tzøy quenbapø Dios.

¹⁵Y por jetcøtoya yøti Cristoji'n tujcu jomepø contrato, porque Cristo o ca'e va'cø cyoyojayaj pø'nista'm cyoja chøcyajupø cuando ijtuc'na'n vi'napø contrato. Por eso Cristo o ca'e va'cø mus pyøjcøchonyaj erejencha mumu jamacøtoya mumu pø'nis lo que Diosis vyejayajupø. Je erejencha Diosis chamdzi'upøte ya'møc.

¹⁶Y o'ca aunque i'is chamdzi'u tzacpa i'is manba ñøtzø'y lo que ñø'jltupø cuando ca'pa; entonces je'is ji'n pyøjcøchove hasta que ca'pa cyomi, jicsye'tøc pyøcpa.

¹⁷Jetse lo que chamdzi'u tzajcupø, eyapø'is pyøjcøcapya solamete después que ca'pa'c vø'ne. Mientras que ijtutøc vø'ne, ji'n pyøqui.

¹⁸Por eso también je vi'napø contrato que Diosis chamdzi'upø,

ja yosa hasta que jø'tu nø'pin. Entonces yospana'n. ¹⁹Porque cuando Moisesis chajmayaju mumu pøn angui'mguy jujche va'cø chøcyajø; entonces myojtu vacas une'is ñø'pin, y chivu'is ñø'pinji'n y nø'ji'n y pyøjcu tzapas cønupø borrego'is pyøc y hisopo ta'nø; y jetji'n cyøyøjøyaj mumu pøn. Y cyøyøjøcye'tuti angui'mguy libru. ²⁰Y Moisés nømu: “Yøn nø'pin señaate que nøm yosu contrato Diosis tø tzi'tamupø”. ²¹Y jetseti cyøyøjøcye't nø'pinji'n masandøc y mumu tiyø yosyajpapø cønatzø'yocu'yomo. ²²Y angui'mocu'is chamba que casi mumu tiyø cøvajcøpya nø'pinji'n, y o'ca ji'n jyøt nø'pin, ji'n tø cøtocoye.

**Ca'u Cristo va'cø tø yac
tzu'nay ndø coja**

²³Entonces nascøspø til'is tzajpombø'is cyene ñø'ijtay y je nascøspø tiene quena'n va'cø yaj cøvajcøyø copøn nø'pinji'n; pero mero tzajpombø'is syunba más vøjpø'is ñø'pin. ²⁴Cristo ja tyøjcøy pø'nis chøjcupø masandøjcomo, porque je masandøc chøcyaju na's va'cø chøjgangøpujtøyajø mero vøjpø masandøc. Sino Cristo tøjcøy mero tzajpomo, y yøti jindi ijtø Diosis vyi'nandøjqui va'cø 'yo'nøy Dios tø øtzcøtoyata'm. ²⁵Y ji'n chi'ocuyaj vyin vøti velta, na's tumnactite. Ji'n chøqui como chøcyajpase myøja'nombø pane'is. Porque myøja'nombø pane tumdum amepit tøjcøpya más masanbø cuarto'omo nø'pinji'n lo que ji'ndyet je'is ñe. ²⁶Pero o'ca Cristo tumdum amepi'jna'n tøjcopya tzajpomo ñe'

nøpinji'n, entonces vøtinacna'n toya' isu desde que Diosis chøctzo'tz nasacopac. Pero ja chøc jetse, sino yøti cuando nøm tya'ñbø'u'cam jyama, Cristo tumnacti chi'ocuyaj vyin ndø coja va'cø tø coca'ayø. ²⁷Y como tumdum pøn tumnacti tø ca'pa, pero jøsi'jcam manba tø cøme'tz Diosis ndø cojapit, ²⁸jetse tum nacti yaj ca'tøj Cristo va'cø yac tzu'nay vøti pø'nis cyojata'm. Pero manba vøcø mingue'te menajcøsi, pero ji'ndyet va'cø yac tzu'nay pø'nis cyojata'm, sino va'cø tø yaj cotzøjcoctuctamø nø ndø "jo'ctamu'is.

10 Porque cuando yaj ca'yajpana'n copøn como angui'mdøjuse Moisés, jetse chøjgangøpujtøyajø vøjpø tiyø manbapø tuc jøsi'jcam. Chøcyajpasena'n vi'na, ji'ndyet mero vøjpø. Porque 'yamepit 'yamepit yaj ca'yajpana'n pø'nøcuy cyojacøtoya porque Diosji'nna'n sunba ityajø, pero nunca ja mus chi'yaj cuenta seguro o'ca ja itam cyoja. ²Porque o'ca chi'yajøna'n cuenta que ja itam cyoja, entonces ji'nna syeguitzøcyaje va'cø yaj ca'yaj copøn jetse cyønatzøyajupø'is Dios. ³Cuando chøcyajpana'n jetse, jyajmutzøcyajpana'n cyoja 'yamepit 'yamepit. ⁴Porque toro nø'pi'nis ni chivu nø'pi'nis nunca ji'n mus yac jøcøjay ndø coja.

⁵Por eso cuando minu'c Cristo nascøsi, ñøjmay Jyata Dios: Copøn nø'pin y aunque ti tzi'ocuy ja mi sunø, sino mi ndø yac min como nascøsta'mbø pønse.

⁶ Cuando yaj ca'yajpa copøn y pyonbø'yajpa cyojacøtoya, entonces ja mi ñchø'y contento jetsepø tzi'tøjcu'is.

⁷ Jicsye'c nø'møjtzi: "Jatay Dios, yø'cø ijtojtzi: jujche mi sunbase mijtzi, øtz listo'tzi va'cø ndzøcø; como ijtuse jacho'yupø libru'omo va'cø jujche ndzøc øjtzi". ⁸ Entonces jetse nømu vi'na: "Ja mi sunø copøn nø'pin, ni tzi'ocuy, ni ponbø'yajupø copøn va'cø mi yac tzu'nayaj cyoja. Ja mi ñchø'y contento jetse aunque ijtu angui'mguy va'cø jetse chøcyajø". ⁹ Jicsye'c nømgue'tu: "Jatay Dios, yø'cø ijtojtzi; jujche mi sunbase mijtzi, øtz listo'tzi va'cø ndzøcø". Jetse nømu va'cø yac jøcø vi'napø angui'mguy y tzø'y jomepø. ¹⁰ Y jomepø'omo Jesucristo'is chøc Diosis syunbase, tø yac tzø'tyamu masanbø, porque tumnacti mumu jamacøtoya chi'ocuyaj vyin va'cø tø coca'atyam ndø coja.

¹¹ Pero tumdum Israel pane te'ñba y tumdum jama chøcpa pyane'ajcuy y vøti yaj ca'yajpa copøn vøti pø'nis cyojacøtoya. Pero jetse nunca ji'n cyøvajcøyaj cyojaji'n. ¹² Pero Cristo'is tumnacti chi'ocuyaj vyin va'cø tø coca'atyam ndø coja mumu jamacøtoya y después po'csu Diosis chø'na'ñomo. ¹³ Y jeni nø jyo'cu hasta que yac mochi'ajyajtøjpa 'yenemigo y ni tim ji'nam musi'csye'ñom chøcyajø como si fuera cyøte'nøyuse.

¹⁴ Porque tumnacti o chi'ocuyaj

vyin va'cø tø yac masa'najtamø va'cø tø yac pujtam vyøjomo Diosis vyi'nandøjqui mumu jamacøtoya. ¹⁵ Porque jetseti tø tzajmacye'tpa Masanbø Espiritu Santo'is porque vi'na nømu:

Yøcse nøm ndø Comi Dios:

¹⁶ Cuando øjtu'cam jic jama, yø'csepø contrato ma'ñbø ndzøc pønji'ñ:

Ma'ñbø yac musyaj choco'yomo ø angui'mguy y ma'ñbø yac jajmutzøcyajø como si fuera jachø'yuse.

¹⁷ Y después Masanbø Espiritu Santo nømgue'tu:

Øtz nunca ji'n man

"jajmundzøjcayaje cyoja ni yatzitcoco'yajcuy.

¹⁸ Y yøti como ndø coja cøtocoyu'am, ji'nam pyena va'cø yaj ca'ayaj copøn ndø cojacøtoya como vi'nase.

Hay que va'cø ndø to'møy Dios

¹⁹ Jetcøtoya ø mi ndøvøta'm, como jø'tu Jesusis ñø'pin øtzcøtoya, yøti jana na'tzcuy muspa tø tøjcøtyam Diosis vyi'nandøjqui como si fuera tø tøjcøpya más masanbø lugajromo. ²⁰ Muspa tø tøjcøtyam jeni porque quenbapø'is tø anvajcatyamu jomepø tøjcøcuy. Ijtupønā'ñ tucu vo'te va'cø jana tø tøjcøy más masanbø lugajromo y jet anvactøju'am cuando ca' Jesús. ²¹ Y yøti Jesús myøja'ñombø ndø panete tø coquenbapø'is Diosis tø 'yuneta'm. ²² Por eso tø jajmundzøcta'i Dios vøjpø tzocoji'ñ y jana na'tzcuy porque ndø va'njamba viyunsye como si fuera tø to'møyuse; cøvajcøyupø ndø tzocoji'ñ va'cø ndø musø

que ja it ndø coja, como si fuera cøtze'upø ndø conñø vøjpø nø'ji'n. ²³Ndø va'njamda'i viyunsye y ndø tzamda'i que ndø mustamba que Diosis manba tø tzi'tam vøjpø itcuy, jana tø metzanguipstama'am. Porque Diosis chamu ti manba tø tzi'; y Diosis siempre chøcpa lo que chambase. ²⁴Hay que va'cø ndø qui'pstamø jujche muspa nay tø cotzondandøjø y va'cø nay tø sundandøjø y va'cø ndø tzøctam vøjpø tiyø. ²⁵Como siempre va'cø tø tu'mdamø va'cø jana ndø jajmbø'tamø tu'mguy, como veneta'mbø'is jyajmbø'yajpase, ji'nam tu'myaje. En cambio hay que va'cø nay tø tzajmatyandøjø va'cø ndø tzøc vøjpø tiyø, y jet pyenate yøti porque nøm ñu'c jama va'cø min ndø Comi.

²⁶Porque o'ca ndø musu'am viyunsyepø tiyø y todavía ndø ngustopit ndø tzøjca'nøpya ndø coja ndø ne'ngø, entonces ja itam eyapa manba'is tø coca'ay ndø coja. ²⁷Ni ti más ja itø sino que va'cø tø na'ndzø cuando manba min jic jama cuando Diosis manba tø cøme'tztam ndø cojaji'n, y qui'sca'pa manba ponbø'yaj 'yenemigo juctyøjcomo. ²⁸O'ca pø'nis ja yaj copujtay Moisesis 'yangui'mguy, y metzcuy tu'cay pø'nis isyay que ja yaj coputø, y cyøtza'møyaj angui'mbacøsi, entonces yaj ca'yaju jic pøn, ja tyoya'nøyajø. ²⁹Pero o'ca ja tyoya'nøyaj jete, entonces qui'pstam mi ne'ngø jujchepø más vøti castigø manba tzi'tøje tum pøn o'ca syangonojcapya Diosis 'Yune, y cyomo'pya aunque tise Jesusis ñø'pin. Jet møjaj'ngojate porque

Jesusis ñø'pinji'n chøc Diosis contrato va'cø tø yac masa'najtamø, y jic pøn yac masa'najupøte jic nø'pinji'n. Y también chøquipit cyonocpa jic pø'nis Espiritu Santo tø tzi'papø'is vøjpø tiyø ñe vyø'ajcupit. Por eso tiene que va'cø cyastigatzøctøj más vøti, que menos manba cyastigatzøcyaj ja yaj copujtapyapø'is Moisesis 'yangui'mguy. ³⁰Porque ndø mustamba que ndø Comi nømu: "Ø ne'c ma'nbø ngastigatzøcyaje; ma'nbø ndzi'yaj cyoyoja". Y emøc nømgue'tpa que ndø Comi'is manba cyøme'chaj ñe 'yune cyojaji'n. ³¹Por eso tø na'tzpa va'cø tø quec quenbapø Diosis cyø'omo.

³²Pero jajmutzøctamø como jujche tujcuse cøjtupø jama cuando jometøc nu'cu'øc sø'ngø mi ndzocol'yomda'm. Jicsye'c vøti mi ndzi' pømi va'cø mi ndondamø cuando mi istam toya mi "yacsutzøctandøjumø. ³³Hay veces mi syijcayaju y mi ndyopo'o'nøyajaju aunque i'is vyi'nandøjqui. Y mi "yacsutzøcyaju y hay veces oyu mi mba'itam mi ndøvø cuando jetse nø yacsutzøcyajtøjupø. ³⁴Porque mi ndoya'nøtyamu somyajtøjupø, y cuando mi ngyøpøctandøju mumu tiji'n mi nø'ijtamupøji'nna'n, mi ngyasøtyamu. Porque mi mustamba mi ne'ngø que mi nø'ijtam tzajpomo más vøjta'mbø tiyø ji'n yajepø nunca. ³⁵U mi i'nbø'tam mi "vin, jajmutzøcta Dios. Y jetse manba mi mbøjcøchondam vøjpø tiyø mø'chøqui como que mi ngoyoja. ³⁶Pero tiene que va'cø mi ndondam aunque tiyø pasencia'ajcupit, y va'cø mi ndzøctam como Diosis

syunbase. Entonces manba mi mbøjcøchondam lo que Diosis mi nchamdzi'tamuse. ³⁷Porque it Diosis 'yote jachø'yopø, nømba:

Jø'nøti manba mini manbapø mini, que ji'n man ya'e.

³⁸ Pues chøcpapø'is ø angui'mguy manba quen vya'njajmocupit, pero o'ca chacpa vya'njajmocuy, øtz ji'n man sun jetsepø. ³⁹ Pero tø øtztam ji'n tø jetseta'm, uy ndø ndzactam ndø va'njajmonguy, porque chacyajpapø'is manba tocoyaje. Pero ndø va'njamdamba ndø Comi va'cø tø cotzoctamø va'cø tø quendam mumu jamacøtoya.

Va'njajmoyajpapø pønda'm

11 Va'cø ndø va'njamdamø, entonces ndø tumøtzocoy ndø ni'anjamdamba que manba ndø pøjcøchon dame nø ndø "jo'ctamupø tiyø. Y ndø mustamba sevro que it ji'n ndø istamepø tiyø, pero ijtutu. ² Ya'møcta'mbø pø'nis vya'njamyaju y por eso vyø'møyaj Diosis.

³ Y tø øtz ndø va'njamdanque'tpa Dios y jetcøtoya ndø mustamba que Diosis jyomec mumu tiyø ñe 'yotepit y jetse ji'n ndø isipø tiyø yac yosu va'cø jyomeca ndø istambapø tiyø.

⁴ Abejlis vya'njam Dios y jetcøtoya chi'ocu'yaj Dios más vøjpø tiyø que ji'n Cai'nis chi'ocu'yajuse, y por eso Dios nømu que vøjpø pønete, y ñe'c Diosis pyøjcøchoñu Abejlis chi'ocu'yajupø. Por eso aunque ca'u Abel, como si fuera nømdøc tø o'nøtyamu hasta como yøti porque vya'njam Dios.

⁵ Y Dios vya'njam Enojquis y jetcøtoya nømandøj tzajpomo va'cø jana cy'a'ø, y ni jut ja cyeja, porque Diosis ñømanu tzajpomo. Y Diosis 'yote jachø'yupø nømba que antes que va'cø nømandøjø, que Enojquis chøjcu Diosis syunuse y por eso Dios contento'aju. ⁶ Pero ni jutz nøm ji'n contento'aj Dios o'ca ji'n ndø va'njajme. Porque o'ca manba ndø o'nøy Dios va'cø ndø va'c ti ndø sunba, tiene que va'cø ndø va'njajmø que Dios ijtutu y tø tzi'pa ndø sunbase o'ca ndø tumø tzocoy ndø jajmundzøcpa.

⁷ Dios vya'njam Noe'is, y jetcøtoya cyøna'tzøyu y chøc møjapø barco va'cø cyotzocyaj yomoji'n y 'yuneji'nda'm cuando jø'tpø'nømu. Porque Diosis chajmayu que manba toyapa'lnømi aunque ji'ndøc quejepø o'ca jetse manba tucnømi. Y jetse queju que ityaj cyoja vøti pø'nis porque ja vya'njamyajø como Noe'is vya'njamuse. Y porque vya'njajmu ti chajmayu, por eso Diosis pyøjcøchoñu como tø pøjcøchonbase o'ca ndø va'njajmba.

⁸ Dios vya'njam Abraha'mis y por eso cuando Diosis ñøjayu va'cø chu'n cyumgu'yomo, entonces cyøma'nøyu y tzu'nñu. Porque Diosis ñøjayu va'cø man eyapø lugajromo chamdzi'yajupø ñe'c Diosis como erejencha. Abraha'mis cyøma'nøyu y tzu'nñu aunque ji'na'n myusi jujna'n nø myañu. ⁹ Porque Abraha'mis vya'njam Dios, o viti jic lugajromo Diosis chajmayupø que manba ñøtzø'y como ñe'se. Como ya'ipø pønse, jetse o viti, y copøn naca tøctzøqui'omo o ityaj 'yune Isaacji'n y vyiñoja Jacobji'n.

Je'is ñøtzø'yajque't mismo lugar chamudzi'use Diosis Abraham.

¹⁰ Porque Abraha'mis nømna'n jyo'cu va'cø ñøc'ijtyø vøj chøjcupø cumguy Diosis qui'pscøpo'upø y chøjcupø.

¹¹ Jetsetique't Abraha'mis yomo Sara'is vya'njam Dios y por eso Diosis chi' poder va'cø 'yunepa'tø cuando cøjtumna'n 'yora va'cø is une, y jøsiti o is familia cuando tzamyomojcam. Porque vya'njajmu que oyul'is chajmaye, manba chøqui chajmayuse. ¹² Por eso cuando achpømna'n y manbapøme ca'e, oy Abraha'mis 'yune. Y como ijtuse sone tzapcøspø matza, jetse oy sone'ajyaj 'yune josi'cam; y como majranvini vøti ityaj namcha', jetse o sone'ajyaj 'yune.

¹³ Mumu ji'quis vya'njamyaju hasta ca'yaju'csye'nomo aunque ja pyøjcøchonyajø'ctøc Diosis chamdзи'yajupø tiyø. Pero ni'anjamyaju que ya'møtyøc manba pyøjcøchonyaje y vya'njamyaju y cajsøyaju que manba pyøjcøchonyaje. Y nømyaju que eyaco cumguyomda'mbøte, na's nømdi vityaju yøc nascøsi.

¹⁴ Por que va'cø nømyaj jetse, suñi tø yac musyajpa que nø mye'chaj eyaco itcuy muspamø ityajø. ¹⁵ Y viyunsye o'cana'n syunbana'n jic itcuy chu'nyajumø va'cø vitu'yajø, muspatina'n vitu'yaj jic itcu'yomo.

¹⁶ Pero ja syuñajøpømete. Pero más vøjpø syuñaju va'cø mye'chajø, tzajpombø itcuy nømna'n syuñaju. Y como vyøjtøzøjcayaju'am cumguy, por eso Diosis ji'n cyotza'aje cuando mye'chajpa je cumguy, porque ja syuniti vya'njamyajø.

¹⁷ Entonces Abraha'mis vya'njam Dios, y por eso cuando chøjquisu Diosis o'ca chi'ocuyajpana'n 'yune Isaac va'cø cya'ø, pues aunque tyøcstumø 'yune, chi'ocuyajuti.

¹⁸ Aunque Abraham tzajmatyøju que Isaacji'n manba vøti'ajyaj 'yune jøsi'cam, chi'ocuyaju va'cø cya'; aunque o'ca jet ca'pa, ji'n jujche ma vøti'ajyaj 'yune. ¹⁹ Pero Abraha'mis ni'anjajmu que muspa yac visa Diosis ca'yajupø, y por cuenta Isaac ca'upømete y visa'u, porque cuando Abraha'mis chi'ocuyaju, qui'psu que manbana'n ca'e, pero quenbapøte pyøjcøchonque'tu.

²⁰ Isaajquis vya'njamgue't Dios y jetcøtoya chajmayaj 'yune Jacob y Esaú que jøsi'cam manba pya'tyaj vøjpø tiyø. ²¹ Jacobbis vya'njam Dios y por eso cuando ya mero nø cya'u'c, chamu que vøjpø tiyø manba pyøjcøchonyaj 'yune Jose'is metzcuy 'yune'is; cyøna'tzøy Dios tacuscøsi a'tzcøne'cu. ²² Jose'is vya'njamque't Dios y por jetcøtoya cuando manbajcam ca'e, chajmayaju Israel pøn døvø que manba tzu'nyaj Egipto nasomo, y cuando tzu'nyajpa va'cø ñømajnayaj ñe Jose'is pyac cuando ca'ujcam.

²³ Y vya'njamyajque't Dios Moisesis jyata'is, y por eso jetcøtoya cuando pø'naj Moisés, 'yangøvø'ñaju tu'cay poya, porque chi'yaj cuenta que suñipø unete y ja ñachaj møjaj'n anqui'mba, y por eso ja cyøma'nøjajaj je'is 'yangui'mguy. ²⁴ Y Moisesis vya'njamgue'tuti Dios, y jetcøtoya cuando møjaj'aju, ja syunø va'cø ñøjatyøjø que anqui'mba Farao'nis 'yoco'üne. ²⁵ Más syunu va'cø

is toya Diosis pyønji'nda'm que ji'n va'cø ñøtzi'nbø' cojapa'tcuy usyan hora. ²⁶Ni'anajajmu que más vøjø aunque angøsyijcøtyøjø y cø'o'nøtyøjø Cristocøtoya que ji'n va'cø ñø'it mumu Egipto nasombø ricu'ajcuy. Porque nømna'n jyo'cu va'cø pyøjcøchon más vøjpø cyoyoja jøsi'cam. Chøjcay cuenda que tzajpombø más vøjpø. ²⁷Como Moisesis vya'njam Dios, jetcøtoya tzu'nu Egipto nasomo, ja ña'tzø aunque qui'syca' angui'mba. Syeguitzøjcanøyu, ja vyitu'ø, como si fuera isu ji'n ndø isipø Dios.

²⁸Como vya'njam Dios, Moisesis ñøcøtzø'tz pascua søn. Jicsye'øc yaj ca'yaj borrego y cyøvyøjaj andyun sayamaye nø'pinji'n va'cø jana yaj ca'yaj Israel pø'nis vyin jaya uneta'm yaj ca'opyapø angelesis. ²⁹Vya'njamyajque't Dios Israel pø'nis, y jetcøtoya mar cujqui cøtyaju nascøsi; mar ñøjayajpapø Tzapas Mar. Y cuando chøjquisjo'yajque'tu Egipto soldado'is va'cø jyacyajø, sucsca'pø'yaj majromo.

³⁰Israel pø'nis vya'njamyaj Dios y jetcøtoya ju'mbø'u Jericó cumgu'is ño'tze vyocøvitutis cumguy, cuando cu'ya'y jama vitcøvitut'aju'cam.

³¹Y je møtzi yomo Rahajbis vya'njam Dios y por eso ja cya'ø ji'n cyøma'nø'oyajepøji'n, porque Rahajbis vøj pyøjcøchonyaju Israel pøn minu'is tyu'nisyaj nas.

³²Pero ji'n jujche mus mi ndza'manvacpø'jatyamø ti chøcyaj vya'njamyajpapø'is, porque ji'nam tzi' tiempo va'cø ndzam ti chøc Gedeo'nis, ti chøc Barajquis, ti chøc Sanso'nis, ti chøc Jefte'is, ti

chøjque't Davijdis, ti chøjque't Samuejlis, y tza'manvajcoyajpapø'is ti chøcyaj je'is. ³³Mumu je'is vya'njamyaj Dios, y por eso jetcøtoya veneta'mbø'is møja cumguy oy ñøquipyaje y tyoñaju; veneta'mbø angui'myaj vøpøpit. Veneta'mbø'is vya'njamyaj Dios y por eso Diosis cyotzonyaju como oyuse vyinbøjayaje que manba cyotzonyaje. Veneta'mbø ni ti ja ñøtzøcyaj møjaca'nis. ³⁴Veneta'mbø ni ti ja ñøtzøcyaj pømi nembapø juctyøjquis, venetambø ni jutipø'is ja mus yaj ca'yajø espadaji'n. Cuando vya'njamyaj Dios mochita'mbø'is, entonces pømi'øyaju quipcu'yomo, ja ña'tze quipyajø; myacnøpoyaj emøta'mbø soldado. ³⁵Ityajuna'n yomo oyupø'is ca'yaj tyøvø y visa'yajque'tuti, y vyøco pøjcøchonyajque'tuti.

Ityajuna'n eyapø vøtina'n yac toya'isyajtøju, hasta que ca'yaju. Muspana'n yaj cotzocyajø, pero ja syunaj ñe'cø; porque ni'anjamyaju que vale más va'cø cya'yajø y va'cø visa'yaj más vøjpø itcu'yomo. ³⁶Eyata'mbø cyøsjicøyajtøju y nacscøtziecticvøyajtøju; y eyata'mbø vatyajtøju tø'nguji'n y somyajtøju. ³⁷Eyata'mbø punga'yajtøj tza'ji'n; eyapø vyøcjacyajtøju sierraji'n, eyapø tzøcna'chajtøju va'cø jana vya'njam Dios pero ja ña'chajø. Eyapø yaj ca'yajtøju espadaji'n. Eyapø vitmanvitmanyaju vitca'møyajupø borrego nacaji'n y chivu nacaji'n, pobreta'mbøte, ja ityajøna'n ni tiyø, yac toya'isyajtøjupø, yacsutzøcyajtøjupø; ³⁸aunque jicta'm vøti más vøjco'nita'm que

ji'n eyata'mbø nascøspø pønseta'm.
Yømøc teymøc vityaju ja ijnømømø
tøtzønasomo y cotzøjcomse'nomo;
o ityaj cotzøc andyu'nømda'm,
y nasacø'mbø tzatøjcomda'm.

³⁹Mumu jicø vøcotzøcyajøtøju
porque vya'njamyaj Dios, pero
ja pyøjcøchonyajøtøc lo que ti
chajmayajupø Diosis ya'møcta'mbø
pøn. ⁴⁰Porque Diosis cyoqui'psu
va'cø tø tzi'tam más vøjpø tiyø
tø øjtzi, parejo vyøjom va'cø tø
pujtamø jicji'nda'm.

Ndø quengøpøcta'i Jesús

12 Y yøti tø øjtzi como si
fuera tø vo'cøvitu'yajpa
sone pø'nis tø isindzi'yajupø'is
jujche va'cø tø va'njamoya; por eso
como va'cø ndø tzac aunque tiyø
tzømi, jetse hay que va'cø ndø tzac
aunque tiyø ji'n tø yac tzøquipø'is
vøjpø tiyø. Y tiene va'cø ndø
tzactamø mumu yatzitzocø'yajcuy
yøticøtoya tø yaj quecpapø'is.
Como si fuera tø po'is qui'psispase,
jetse con pasencia va'cø ndø tzøc
como Diosis syunbase, jana ndø
nindu'yaye. ²Y ndø tzøcta'i cuenda
mø'chøqui Jesús porque je'is
ñøcøtzo'tzu ndø va'njamonguy;
y je'is tø yac vø'ajøctujcapya ndø
va'njamonguy. Jesusis tyon toya
cruzçøsi, pero ja chøjcay cuenda
aunque cyotza'ayajpapøna'nete
jetse va'cø cya' yatzita'mbø pøn yaj
ca'yajpase. Jesusis tyonu porque
myusu que jøsi'cam manba casøyi,
y yøti Diosis chø'nangø'mø po'csu
angui'mguy pocsucu'yomo.

³Qui'pstamø jujche ñøman
pasencia ndø Comi'is cuando yac
isyaj toya cojatzøquita'mbø pø'nis.

Como je'is ñøman pasencia, muspa
mi nømandangue't pasencia mijtzi
va'cø jana mi i'nbø'tamø ni jana mi
myaya'ndamø. ⁴Nø mi ngoquiptam
mi "vin ndø tøvø'ajcui'nda'm
va'cø jana mi ngojapa'itamø. Pero
ni jutipø mijtzmøda'm ja otøc yaj
ca'tøji cuando mi yacsutzøctandøju
ji'n mi ngyojapa'te ancø. ⁵Parece
que mi "jajmbø'tamu'am mi
nchajmatyamupø Diosis como
'yunese; nømu:

Ø mi une, tzøjcay cuenda
cuando ndø Comi'is mi
ngyastigatzøcpa ticøtoya nø
mi ngyastigatzøjcu.

Y cuando mi "i'yojnapya, u mi
"myaya'u.

⁶ Porque o'ca tø sunba ndø
Comi'is, tø castigatzøcpa;
y o'ca tø pøjcøchonba 'yunese,
como si fuera tø nacspa.

⁷Entonces tiene que va'cø
mi ndondamø cuando mi
ngyastigatzøctamba ndø Comi'is.
Porque cualquierapø jata'is
tiene que va'cø ñacs 'yune o'ca
ji'n cyøma'nøy 'yote. ⁸Pero o'ca
Diosis ji'n mi ngyastigatzøctame
como si fuera une ndø nacspase,
cuando ji'n mi 'yondemandame,
entonces ji'ndyet mi mero je'is
'yune, eyapø'sti mi 'yune. ⁹Como
jujche ndø cøna'tzøtyam ndø janda
nascøspø cuando tø nacstamu,
jetseti más vøjø va'cø ndø cøna'tzøy
ndø Janda tzajpombø va'cø tø
quena. ¹⁰Porque nascøspø ndø
janda'is tø nacsyajpana'n usa'n
horati como ñe qui'psyajpase que
vøjø, pero Diosis como si fuera
tø nacspa va'cø tø it más vøjø,
masanbø va'cø tø tzø'tyamø como

ñe'c masanbøte. ¹¹Pues cuando nò tø castigatzøctøju'øc, misma hora ji'n tø it vøjø, tø maya'pa. Pero jøsicam cuando cøjtu'cam castigo, ndø tzøcpa más vøjpø tiyø y contento tø itpa.

**Tiene que va'cø ndø
cøna'tzøy Diosis 'yote**

¹²Como cuando mochi'ajyajpa ndø cø' y ndø coso tiene que va'cø tø pømipøctamø, jetsetique't o'ca mochi mi va'njajmongutya'm tiene que va'cø mi mbyømipøctangue'ta. ¹³Y seguitzøctamø viyũnbø tu'nomo va'cø jana quecyaj ti jana va'njajmoyajpapø, jetse cotzøndam maya'yajpapø va'cø pyømipøcyajø.

¹⁴Qui'psta'm møchøqui va'cø mi ijtam vøjø mumu pønji'n, y ijtam masanbø. Porque ni i'is ji'n ma is Dios o'ca ji'n it masanbø. ¹⁵Tzøjcaytam cuenda mumu mija'tam va'cø mi nbøjcøchøndam Diosis mi nchi'tambapø tiyø ñe'c vyø'ajcupit, va'cø jana it ni ti qui'syca'cuy. Como cuando tumbø tacapya ta'nø'is ñøctøjcøpya vi'jcuy y yac taca'yajpø'pase mumu vi'jcuy, jetse tucpa pøn. O'ca tumbø pø'nis ñø'itpa yatzipø qui'psocuy y entonces mumu pøn jetseti tucpa, yatzi'ayajque'tpa qui'psocuy, pero u mi ndzøctam jetse. ¹⁶Tzøctam cuenda ni i'is jana myøtzi nø'it yomo, y ni i'is jana cyonoc aunque tiyø Diosis ñe' como Esau'is cyonojcayuse. Porque Esau'is nøjay myuqui que jet muspa angui'm ñe'c 'yatzi'is pyartecøsi na's tum nacti va'cø chi' vi'jcuy myuqui'is. ¹⁷Y mi mustamba como jøsi'cam Esau'is syunjo'yu

va'cø cyømasa'nø'y jyata'is, pero jyata'is ja cyømasa'nø'yø. Aunque cyøvo'uti'am, y mye'tzjo'yu jujche va'cø pyøcvitu'ø atzipø'is cuenda pero ja musam pyøcvitu'ø.

¹⁸Porque mitz ja mi nu'ctam mismo cotzøjcø'mø nu'cumø Moisés. Jic cotzøc nascøspø cotzøctite. Pero nømna'n ñemu jic cotzøc, yøjcaypø'nømu y pi'tzø'ajnømu y poy pømipø sava. ¹⁹Y mu'nømu y myañaj møjipø ote; pero myañaju'is je ote vya'cayaju va'cø jyana o'nø'yaja'm. ²⁰Porque ña'chaj ote y tzu'nyaju jinø, porque angui'mdøju va'cø jana pi'quis cotzøc ni pø'nis ni copø'nis. Aunque i'is pi'quispa, aunque sea pø'nis, sea copø'nis, tiene que va'cø pyu'nga'tøjø tza'ji'n, o si no, va'cø vyotztøjø votztøc'ji'n. ²¹Y como na'tzcupø ti nø tyujcu, nøm Moisés: "Vøti nø'ø na'tzcomø'nu hasta nø'ø søtøjtu".

²²Pero yøti mitz ja mi nu'ctama'm jic cotzøjcø'mø, sino Siøn gotzøjcø'mdi mi ñu'ctamu, ijtumø quenbapø Diosis cyumguy; tzajpombø Jerusalén gumguyete. Y jin ityaj vøti angeles ji'n musi'csye'nom ndø mangopa'tø tu'myajupø va'cø cyøna'tzøyaj Dios. ²³Jin ityajque'tu tu'myajupø Diosis 'yune ityajupø'is ñøyi jachø'yupø lista'om tzajpomo. Y jendi itque't Dios aunque i cyøme'tzpa'pø'is cyøjaji'n. Jendi ityajque't vyø'om putyajupø pø'nis 'yespiritu vøjøtzøcyajupø. ²⁴Y jendi itque't Jesús tø cø'ondamupø'is va'cø tø tzøjcay jomepø contrato va'cø tø tzi'tam vøjpø tiyø. Jendi itque't Jesusis ñø'pin yøjpø'upø. Y je'is ñø'pin jyøtpø'u va'cø chøc vøjpø

tiyø tø øtzcøtoyata'm. Abejlis ñø'pin jyøtpø'que'tu, pero ji'n tø yaj cotzoc je'is.

²⁵Tzøj cuenda va'cø mi ngøma'nøtyam nø mi 'yo'nøndyam Diosis. Porque o'ca jicø ja cyotzocyajø porque ja cyøma'nøtyajø cuando nascøspø pø'nis 'yo'nøtyaju; entonces cuando tzajpombø'is tø o'nøtyamba y ji'n ndø cøma'nøtyame, más peor ji'n ma tø cotzoctame. ²⁶Ya'møc cuando Dios vejvejneyu Sinaí cotzøjcøsi, mics nas. Pero yøti chamu'am que mati micsque't ijtuse nas y tzap. Nømu Dios: “Tum nactøc ma'nbø yac mics ijtuse nasacopac, pero ji'n na's san nasti ma micsi, mati micsque't tzap”. ²⁷Cuando nømu: “Tumnactøc”, jetse ndø cønøctøtyøpa que mumu yajpapø tiyø lo que jyomejcupø Diosis manba yac jøcø'i, y manba tzø'y na's ji'n yajepø nunca. ²⁸Como Diosis tø tzi'tamba itcuy ñe'c angui'mbamø que ni i'is ji'n musipø yajø, por eso hay que va'cø tø tzi' cuenta que Diosis chøcpa vøjø tø øtzcøtoya. Por eso muspa ndø yosay Dios como syunbase ñe'cø y va'cø ndø cøna'tzø y Dios y va'cø ndø na'ndzø. ²⁹Porque Dios ndø va'njambapø juctyøcsepøte, pyonbø'papø'is aunque tiyø.

Syunbase Diosis va'cø tø itø

13 Nay syundandøjø como mi ndøvøse y jetse syeguitzøctamø. ²De repente nu'cpa i'is ñu'cspa jejcuy muspa mi ndzi'tamø aunque ji'n ndø co'ispøquipø. Porque jetse jandumnac o tucnøm vi'na, øyu'is

nu'cschi'yaj jejcuy ji'na'n myusyaje iyete, y angelesna'nete.

³Jamdamø va'cø mi ndoya'nøtyamø preso'omo somyajtøjupø como si fuera mi ne'c jen mi ijtangue'tu tumø somdøjuse. Jamdamø va'cø mi ndoya'nøtyamø nø toya isyajupø, va'cø mi jajmø jujche nø tyoya'is jete como si fuera mi ne'c nø mi ndyoya'isuse.

⁴Vøjpø tiyøte co'tøjcajcuy, y vøjø va'cø ñø'it yomo pø'nis, y va'cø ñø'it jyaya yomo'is. Pero Diosis manba cyastigatzøcyaj møtzi nø'ityajpa'is yomo y cøtzøjcø'yoyajpapø.

⁵U mi amsundam tumin. Mi nø'ijtu'csye'nomo, jetji'n sobrate va'cø mi it contento. Porque nøm Dios: “Nunca ji'n ma mi jajmbø'i, ni nunca ji'n ma mi ndzaque”. ⁶Por eso jetcøtoya jana na'tzcuy muspa tø nømø:

Cotzo'nbø ndø Comi'is;
por eso ni jujchepø pøn ji'n
ma na'ndzøjtzi o'ca ti sunba
tzøjca yø.

⁷Jajmutzøctam oyupø'is mi 'yangui'mdame y oyupø'is mi ñchajmatyame Diosis 'yote. Jajmundzøtamø jujche o ityaj vøjø y tzøjcøpujtøtyamø jujche oyuse va'njajmoyaj jicø.

⁸Jesucristo'is mumu jamaseti chøcpa. Chøjcuse vi'na cøjtupø jama'omo, jetseti chøcpa yøti, y jetseti mumu jamacøtoya manba chøqui. ⁹U mi mbøjcøchondam eyata'mbø anma'yocuy nunca ji'n ndø mandamepø. Porque ji'ndyot cu'tcuji'n tø va'njajmoy mø'chøqui ndø tzoco'yomo, sino Diosis vyø'ajcupit tø va'njajmopya. Porque cyo'anjamyaju'is cu'tcuy nunca ji'n ityaj más vøjø jetse.

¹⁰Pero para ndø cojacøtoya yaj ca'tøjupø eyapøtite, y pecapø masandøjcomo yosyajpapø jin mus tymø'om cyøna'tzøyaj tø øtzji'n. ¹¹Porque pecapø masandøjcomo yaj ca'yajpa copøn, y más myøja'nombø panel'is ñøtøjcopya ñø'pin más masanbø lugajromo pø'nis cyojacøtoya, pero ca'upø copø'nis syis pyonbøjayajupø cumgu'acapoya. ¹²Jetsetique't Jesús toya'isu y ca'u cumgu'acapoya; va'cø tø cømasa'nøtyamø ñe'c ñø'pinji'n. ¹³Por eso como Jesús nømandøj cumgu'yacapoya, jetse tø øtz ndø tzacta'i pecapø cøna'tzø'ocuy, jetji'n va'cø tø conoctandøjø como Jesús conoctøjuse. ¹⁴Porque yøc nascøsi ja it ø ngumgutya'm ji'n yajepø, sino que ndø me'tztamba cumguy manbapøtøc iti. ¹⁵Jetøtoya como Jesusis tø cotzonbase, hay que va'cø ndø vøngøtzøctam Dios tumdum jama. Porque vale mas Dios va'cø ndø vøngøtzøcø que menos pø'nøcuy va'cø ndø yaj ca'aye como cøna'tzø'ocuy. Hay que va'cø ndø nøjay Dios: "Yøscøtoya mi ndzøjcu mumu ti vøjø". ¹⁶Pero u mi jajmbø'tamø va'cø mi ndzøctam vøjpø tiyø, y mi nø'ijtamupø va'cø mi nøve'ndamø ja itø'is ñe. Porque jetse más syunba Diosis que menos pø'nøcuy va'cø ndø yaj ca'ayø como cøna'tzø'ocuy.

¹⁷Cøma'nøtyam mi 'yangui'mdambapø'is y tzøctamø je'is chamyajpapø tiyø. Porque jic angui'myajpa pø'nis nø mi ngyoquendamu va'cø vyø'om mi mbyutjam Diosis cuentacøsi. Y jic angui'myajpapø pø'nis

tiene que va'cø ñøtzamyaj Diosis vyi'nandøjqui jujche mitz ndyu'najtamu. Pero más vøjø o'ca mus cyøcasøyaj mitz ndzøctamu, porque o'ca tiene que va'cø ñømaya'yajø porque mitz ja mi ndzøctam vøjø, jetse ji'n vyøj mitzøtoya.

¹⁸O'nøtyam Dios va'cø cotzonda'møjtzi, porque øtz contento ijtambøjtzi porque ngui'psta'mbøjtzi que ndzøcta'mbøjtzi vøjø mustambacse'no'mtzi. Porque siempre sun'bø ndzøctam más vøjpø tiyø tumdum jama. ¹⁹Y más su'nbøjtzi va'cø mi ndø o'nøjay Dios øtzøtoya va'cø cotzondam Diosis va'cø pronto musø man mi ndu'ndamø.

Ultimota'mbø cømasa'nøcuy y yuschi'ocuy

²⁰Diosis tø yac itpa vøjø y je'is yac visa ndø Comi Jesucristo cuando ca'ujcam. Jiquete myøja'nombø cyoquenbapø'is tø øjtzi como borregose, porque je'is ñø'pinji'n tujcu jomepø contrato ji'n yajepø nunca. Y como contratatzøjcuse, jetse yac visa' Cristo Diosis.

²¹O'nøpyøjtzi Dios va'cø mi nchi'tam ta'nemøpø musocuy va'cø mus mi ndzøctam mumu vøjpø tiyø syunbase ñe'c Diosis; y va'cø yos Dios mi ndzoco'yomda'm va'njamdamba ancø Jesucristo, va'cø mi ijtam como ñe'c syunbase. Hay que va'cø ndø vøngøtzøctam Jesucristo mumu jamacøtoya. Amén.

²²Pero, ø mi va'njajmonguy tøvøta'm, mi va'ngatyamba mi mbasencia'ajcuy va'cø mi

ngøma'nøtyam yøn angui'mocuy,
 porque mi ndzøjcatyamu'am
 yøn che'pø carta. ²³Y nø
 mi ndzajmatyamu que ndø
 va'njajmocuy tøvø Timoteo
 sombø'tøju'am. Y o'ca minba
 jø'nø, jetji'n ma'nøbø mi
 ndu'ndame.

²⁴Tø yuschi'atyamø mumu
 mi 'yangui'mdambapø'is mumu
 ndø va'njajmocuy tøvøji'n.
 Italia nasomda'mbø'is mi
 ngyø'vejatyangue'tpati dyus.

²⁵O'nømbøjtzi Dios va'cø
 mi syunchi'tam vøjpø tiyø ñe'
 vyø'ajcupit. Amén.